

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 263

Volume 37

13 October 1994

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

Commission Regulation (EC) No 2460/94 of 12 October 1994 amending Regulation (EC) No 2117/94 and increasing to 489 858 tonnes the amount of cereals held by the Spanish intervention agency for which a standing invitation to tender for resale on the internal market has been opened	1
★ Commission Regulation (EC) No 2461/94 of 12 October 1994 correcting Regulation (EEC) No 1711/93 as regards the minimum price and the compensatory payment to be paid to potato producers, and the premium to be paid to manufacturers of potato starch for the 1994/95 marketing year ...	2
★ Commission Regulation (EC) No 2462/94 of 12 October 1994 amending Regulation (EC) No 1904/94 as regards the countervailing charges to be levied where the minimum import price applicable to dried grapes is not met	3
Commission Regulation (EC) No 2463/94 of 12 October 1994 amending Regulation (EC) No 953/94 increasing to 1 400 000 tonnes the quantity of barley held by the German intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened	5
Commission Regulation (EC) No 2464/94 of 12 October 1994 fixing the export refunds on poultrymeat	8
Commission Regulation (EC) No 2465/94 of 12 October 1994 fixing the export refunds on eggs	11
Commission Regulation (EC) No 2466/94 of 12 October 1994 fixing the maximum export refunds on olive oil for the 20th partial invitation to tender under the standing invitation to tender issued by Regulation (EC) No 3142/93	13
Commission Regulation (EC) No 2467/94 of 12 October 1994 fixing the aid for cotton	15
Commission Regulation (EC) No 2468/94 of 12 October 1994 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	16

Contents (continued)

Commission Regulation (EC) No 2469/94 of 12 October 1994 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	18
Commission Regulation (EC) No 2470/94 of 12 October 1994 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	20

II *Acts whose publication is not obligatory*

EUROPEAN ECONOMIC AREA

EFTA Surveillance Authority

★ Decision of the EFTA Surveillance Authority No 99/94/COL of 31 August 1994 on the third amendment of the Procedural and Substantive Rules in the Field of State Aid (extension of the period of validity of the rules for aid to the synthetic fibres industry)	22
---	----

Corrigenda

★ Corrigendum to the Decision of the EEA Joint Committee No 7/94 of 21 March 1994 amending Protocol 47 and certain Annexes to the EEA Agreement (OJ No L 160 of 28.6.1994)	23
--	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

**COMMISSION REGULATION (EC) No 2460/94
of 12 October 1994**

amending Regulation (EC) No 2117/94 and increasing to 489 858 tonnes the amount of cereals held by the Spanish intervention agency for which a standing invitation to tender for resale on the internal market has been opened

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1866/94⁽²⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2131/93⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 120/94⁽⁴⁾, lays down the procedures and conditions governing the offer for sale of cereals held by intervention agencies;

Whereas Commission Regulation (EC) No 2117/94⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2414/94⁽⁶⁾, opened a standing invitation to tender for the resale on the internal market of 389 858 tonnes of cereals held by the Spanish intervention agency;

Whereas in the present situation on the market the quantity of cereals held by the Spanish intervention agency put

up for sale on the internal market of the Community should be increased to 489 858 tonnes;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 1 of Regulation (EC) No 2117/94 '300 000 tonnes of barley' is replaced by '400 000 tonnes of barley'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 October 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 191, 31. 7. 1993, p. 76.

⁽⁴⁾ OJ No L 21, 26. 1. 1994, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 224, 30. 8. 1994, p. 7.

⁽⁶⁾ OJ No L 258, 6. 10. 1994, p. 7.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2461/94**of 12 October 1994****correcting Regulation (EEC) No 1711/93 as regards the minimum price and the compensatory payment to be paid to potato producers, and the premium to be paid to manufacturers of potato starch for the 1994/95 marketing year**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EC) No 1866/94 ⁽²⁾, and in particular Article 8 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1711/93 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 1993/94 ⁽⁴⁾, adjusts the minimum price and the compensatory payment to be paid to potato producers for the 1994/95 marketing year and whereas the penalties laid down have been made more stringent;

Whereas a check has shown that the German version is not in line with the measures submitted for an opinion to the Management Committee; whereas, moreover, a mistake appears in the Annex to the Regulation; whereas the German version of the Regulation in question and the aforementioned mistake should accordingly be corrected,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. (Only concerns the German version.)
2. In Annex II to Regulation (EEC) No 1711/93, the heading in English in the last column is hereby replaced by 'Compensatory payment to be paid to the producer per 1 000 kg potatoes (ECU)'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 July 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 October 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 159, 1. 7. 1993, p. 84.

⁽⁴⁾ OJ No L 200, 3. 8. 1994, p. 13.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2462/94

of 12 October 1994

amending Regulation (EC) No 1904/94 as regards the countervailing charges to be levied where the minimum import price applicable to dried grapes is not met

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 426/86 of 24 February 1986 on the common organization of the market in products processed from fruit and vegetables ⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 549/94 ⁽²⁾, and in particular Article 9 (6) thereof,Whereas Commission Regulation (EC) No 1904/94 ⁽³⁾, of 27 July 1994, fixes the minimum import price and the countervailing charges to be levied where the minimum import price applicable to dried grapes is not met;Whereas Article 2 (2) of Council Regulation (EEC) No 2089/85 of 23 July 1985 establishing general rules relating to the system of minimum import prices for dried grapes ⁽⁴⁾ provides that the maximum countervailing charge is to be determined on the basis of the most favourable prices applying on the world market for significant quantities by the most representative third coun-

tries; whereas, on the basis of the prices applying on the world market, which are now known, the countervailing charges currently in force should be adjusted;

Whereas the Management Committee for Products Processed from Fruit and Vegetables has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Annex II, 'Countervailing charges', to Regulation (EC) No 1904/94 is hereby replaced by the Annex hereto.

*Article 2*This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 October 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 49, 27. 2. 1986, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 69, 12. 3. 1994, p. 5.⁽³⁾ OJ No L 194, 29. 7. 1994, p. 18.⁽⁴⁾ OJ No L 197, 27. 7. 1985, p. 10.

ANNEX

ANNEX II

Countervailing charges

1. Currants falling within CN code 0806 20 11

(ECU per tonne)

Import price applied		Countervailing charge to be levied
less than	but not less than	
932,41	923,09	9,32
923,09	904,44	27,97
904,44	876,47	55,94
876,47	848,49	83,92
848,49		304,65

2. Currants falling within CN code 0806 20 91

(ECU per tonne)

Import price applied		Countervailing charge to be levied
less than	but not less than	
801,19	793,18	8,01
793,18	777,15	24,04
777,15	753,12	48,07
753,12	729,08	72,11
729,08		173,43

3. Dried grapes falling within CN codes 0806 20 12 and 0806 20 18

(ECU per tonne)

Import price applied		Countervailing charge to be levied
less than	but not less than	
975,45	965,70	9,75
965,70	946,19	29,26
946,19	916,92	58,53
916,92	887,66	87,79
887,66		347,69

4. Dried grapes falling within CN codes 0806 20 92 and 0806 20 98

(ECU per tonne)

Import price applied		Countervailing charge to be levied
less than	but not less than	
838,17	829,79	8,38
829,79	813,02	25,15
813,02	787,88	50,29
787,88	762,73	75,44
762,73		210,41'

COMMISSION REGULATION (EC) No 2463/94**of 12 October 1994****amending Regulation (EC) No 953/94 increasing to 1 400 000 tonnes the quantity of barley held by the German intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 1866/94⁽²⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2131/93 of 28 July 1993 laying down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by the intervention agencies⁽³⁾, as amended by Commission Regulation (EC) No 120/94⁽⁴⁾,

Whereas Commission Regulation (EC) No 953/94⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1821/94⁽⁶⁾, opened a standing invitation to tender for the export of 1 400 000 tonnes of barley held by the German intervention agency; whereas, in a communication of 6 October 1994, Germany informed the Commission of the intention of its intervention agency to increase by 300 000 tonnes the quantity for which a standing invitation to tender for export has been opened; whereas the total quantity of barley held by the German intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened should be increased to 1 400 000 tonnes;

Whereas this increase in the quantity put out to tender makes it necessary to alter the list of regions and quantities in store; whereas Annex I to Regulation (EC) No 953/94 must therefore be amended;

Whereas special rules must be laid down to ensure that the operations are properly carried out and monitored;

Whereas to that end the Member States must provide for all additional measures compatible with the provisions in force to ensure that the operation takes place smoothly and that the Commission is kept informed;

Whereas the monitoring arrangements should accordingly be supplemented by the possibility of a sample being taken in the presence of both parties;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

Article 1

Article 1 of Regulation (EC) No 953/94 is replaced by the following:

'Article 1

The German intervention agency may, on the conditions laid down in Regulation (EEC) No 2131/93, open a standing invitation to tender for the export of 1 400 000 tonnes of barley held by it.'

Article 2

Article 2 of Regulation (EC) No 953/94 is replaced by the following:

'Article 2

1. The invitation to tender shall cover a maximum of 1 400 000 tonnes of barley to be exported to all third countries.
2. The regions in which the 1 400 000 tonnes of barley are stored are stated in Annex I to this Regulation.'

Article 3

The following Article 5 is inserted:

'Article 5

1. Before the lot awarded is removed, the intervention agency and the successful tenderer shall take a reference sample in accordance with the method laid down in Commission Regulation (EEC) No 689/92⁽⁷⁾ and shall analyse that sample.

- (a) Where the final results of the analysis of the sample indicate a difference between the quality of the barley to be removed and the quality as described in the notice of invitation to tender, which nevertheless remains within a limit of up to:

- 2 kg/hl for the specific weight, which must not however be less than 60 kg/hl,
- one percentage point for the moisture content,
- half a percentage point for the impurities referred to in points B.2 and B.4 of the Annex to Regulation (EEC) No 689/92,

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 191, 31. 7. 1993, p. 76.

⁽⁴⁾ OJ No L 21, 26. 1. 1994, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 108, 29. 4. 1994, p. 4.

⁽⁶⁾ OJ No L 190, 26. 7. 1994, p. 10.

— half a percentage point for the impurities referred to in point B.5 of the Annex to Regulation (EEC) No 689/92, the percentages admissible for noxious grains however remaining unchanged, the following provisions shall apply:

(i) The intervention agency shall, that same day, inform the Commission thereof in accordance with Annex III, as well as the storer and the successful tenderer;

(ii) The successful tenderer may:

- either agree to take over the lot with its characteristics as established,
- or refuse to take over the lot in question. In that case the successful tenderer shall, that same day, inform the intervention agency and the Commission thereof in accordance with Annex IV.

Once these formalities have been completed, he shall be immediately released from all his obligations relating to the lot in question, including the securities,

The lot in question shall then be put up for sale again under a future invitation to tender at the quality established.

(b) Where the final results of the analysis of the sample indicate that the quality is below the limits laid down in (a) above:

— the intervention agency shall, that same day, inform the Commission thereof in accordance with Annex III, as well as the storer and the successful tenderer,

— the successful tenderer shall give official notice, that same day, to the intervention agency of the impossibility of taking over the lot in question and shall inform the Commission thereof, that same day, in accordance with Annex IV. Once these formalities have been completed, he shall be immediately released from all his obligations relating to the lot in question, including the securities.

2. All risks shall be borne by the successful tenderer from the time of removal.

(*) OJ No L 74, 20. 3. 1992, p. 18.

Article 4

Annex I to Regulation (EC) No 953/94 is replaced by the Annex hereto.

Article 5

The following Annex IV is hereby added to Regulation (EC) No 953/94:

ANNEX IV

Communication of refusal of lots under the standing invitation to tender for the export of 1 400 000 tonnes of barley held by the German intervention agency

(Article 5 of Regulation (EC) No 953/94)

- Name of successful tenderer:
- Date of award of contract:
- Date of refusal of lot by successful tenderer:

Lot No	Quantity in tonnes	Address of silo	Reason for refusal to take over
			— Specific weight (kg/hl) — % sprouted grains — % miscellaneous impurities (Schwarzbesatz) — % of matter which is not barley of unimpaired quality — Other'

Article 6

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 October 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

ANNEX

'ANNEX I

<i>(tonnes)</i>	
Place of storage	Quantity
Schleswig-Holstein/Hamburg/ Niedersachsen/Bremen/ Nordrhein-Westfalen	664 946
Hessen/Rheinland-Pfalz/ Baden-Württemberg/Saarland/Bayern	63 876
Berlin/Brandenburg/ Mecklenburg-Vorpommern	295 112
Sachsen/Sachsen-Anhalt/Thüringen	268 267
Belgium	44 862
Netherlands	62 938'

COMMISSION REGULATION (EC) No 2464/94
of 12 October 1994
fixing the export refunds on poultrymeat

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Regulation (EEC) No 2777/75 of the Council of 29 October 1975 on the common organization of the market in poultrymeat ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1574/93 ⁽²⁾, and in particular the first sentence of the fifth subparagraph of Article 9 (2) thereof,

Whereas Article 9 of Regulation (EEC) No 2777/75 provides that the difference between prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Regulation (EEC) No 2779/75 of the Council ⁽³⁾, lays down general rules for granting export refunds and criteria for fixing the amount of such refunds;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in poultrymeat that the refund should be fixed at an amount which would permit Community participation in world trade and would also take account of the nature of these exports and their importance at the present time;

Whereas Council Regulation (EEC) No 990/93 ⁽⁴⁾ prohibits trade between the European Community and the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro); whereas this prohibition does not apply in certain situa-

tions as comprehensively listed in Articles 2, 4, 5 and 7 thereof; whereas account should be taken of this fact when fixing the refunds;

Whereas the representative market rates defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3813/92 ⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EC) No 3528/93 ⁽⁶⁾, are used to convert amounts expressed in third country currencies and are used as the basis for determining the agricultural conversion rates of the Member States' currencies; whereas detailed rules on the application and determination of these conversions were set by Commission Regulation (EEC) No 1068/93 ⁽⁷⁾, as amended by Regulation (EC) No 547/94 ⁽⁸⁾;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The list of products for which, when they are exported, the export refund referred to in Article 9 of Regulation (EEC) No 2777/75 is granted, and the amount of that refund shall be as shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 October 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 October 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 77.

⁽²⁾ OJ No L 152, 24. 6. 1993, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 90.

⁽⁴⁾ OJ No L 102, 28. 4. 1993, p. 14.

⁽⁵⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 32.

⁽⁷⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

⁽⁸⁾ OJ No L 69, 12. 3. 1994, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 October 1994 fixing the export refunds on poultrymeat

Product code	Destination of refund (1)	Amount of refund (2)	Product code	Destination of refund (1)	Amount of refund (2)
		ECU/100 units			ECU/100 kg
0105 11 11 000	09	3,30	0207 23 19 000	01	17,00
	10	2,50	0207 39 11 110	01	2,00
0105 11 19 000	09	3,30	0207 39 11 990	01	26,00
	10	2,50	0207 39 13 100	01	6,00
0105 11 91 000	09	3,30	0207 39 13 900	01	10,00
	10	2,50	0207 39 15 000	01	3,00
0105 11 99 000	09	3,30	0207 39 21 100	01	8,00
	10	2,50	0207 39 21 900	01	14,00
0105 19 10 000	01	3,30	0207 39 23 100	01	8,00
0105 19 90 000	01	2,50	0207 39 23 900	01	13,00
		ECU/100 kg	0207 39 25 110	01	6,00
			0207 39 25 190	01	10,00
0105 91 00 000	01	7,00	0207 39 25 210	01	6,00
0207 10 11 100	01	3,00	0207 39 25 290	01	10,00
0207 10 11 900	01	5,00	0207 39 25 310	01	6,00
0207 10 15 100	01	6,00	0207 39 25 390	01	10,00
0207 10 15 900	01	10,00	0207 39 25 400	01	1,50
0207 10 19 110	01	6,00	0207 39 31 110	01	3,00
0207 10 19 190	01	10,00	0207 39 31 990	01	26,00
0207 10 19 910	01	6,00	0207 39 33 000	01	12,00
0207 10 19 990	01	10,00	0207 39 35 000	01	4,00
0207 10 31 000	01	12,00	0207 39 41 000	01	16,00
0207 10 39 000	01	12,00	0207 39 43 000	01	8,00
0207 10 51 000	01	17,00	0207 39 45 000	01	14,00
0207 10 55 000	01	17,00	0207 39 47 100	01	4,00
0207 10 59 000	01	17,00	0207 39 55 110	01	2,00
0207 21 10 100	01	6,00	0207 39 55 990	01	26,00
0207 21 10 900	04	33,00	0207 39 57 000	01	17,00
	05	15,00	0207 39 65 000	01	4,00
	06	10,00	0207 39 73 000	01	14,00
0207 21 90 110	01	6,00	0207 39 77 000	01	13,00
0207 21 90 190	04	37,00	0207 41 10 110	01	2,00
	05	17,00	0207 41 10 990	01	26,00
	06	10,00	0207 41 11 100	01	6,00
0207 21 90 910	01	6,00	0207 41 11 900	02	18,00
0207 21 90 990	11	15,00		03	10,00
	12	10,00	0207 41 21 000	01	3,00
0207 22 10 000	01	12,00	0207 41 41 100	01	8,00
0207 22 90 000	01	12,00	0207 41 41 900	01	14,00
0207 23 11 000	01	17,00			

Product code	Destination of refund ⁽¹⁾	Amount of refund ⁽²⁾	Product code	Destination of refund ⁽¹⁾	Amount of refund ⁽²⁾
		ECU/100 kg			ECU/100 kg
0207 41 51 100	01	8,00	0207 42 10 990	01	26,00
0207 41 51 900	02	22,00	0207 42 11 000	01	12,00
	03	13,00	0207 42 21 000	01	4,00
0207 41 71 110	01	6,00	0207 42 41 000	01	16,00
0207 41 71 190	02	18,00	0207 42 51 000	01	8,00
	03	10,00	0207 42 59 000	01	14,00
0207 41 71 210	01	6,00	0207 42 71 100	01	4,00
0207 41 71 290	02	18,00	0207 43 15 110	01	2,00
	03	10,00	0207 43 15 990	01	26,00
0207 41 71 310	01	6,00	0207 43 21 000	01	17,00
0207 41 71 390	02	18,00	0207 43 31 000	01	4,00
	03	10,00	0207 43 53 000	01	14,00
0207 41 71 400	01	1,50	0207 43 63 000	01	13,00
0207 42 10 110	01	3,00	1602 39 11 100	01	7,00

⁽¹⁾ The destinations are as follows :

01 All destinations except the United States of America,

02 Egypt, Ceuta and Melilla, Saudi Arabia, Kuwait, Bahrain, Qatar, Oman, the United Arab Emirates, the Republic of Yemen, Iraq, Armenia, Azerbaijan, Belarus, Georgia, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Moldova, Russia, Tajikistan, Turkmenistan, Ukraine, Uzbekistan, Lithuania, Estonia, Latvia, Iran, Singapore, Angola, Lebanon and Syria,

03 All destinations except the United States of America and those of 02 above,

04 Egypt, Saudi Arabia, Kuwait, Bahrain, Qatar, Oman, the United Arab Emirates, Jordan, the Republic of Yemen, Lebanon and Syria,

05 Ceuta and Melilla, Armenia, Azerbaijan, Belarus, Georgia, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Moldova, Russia, Tajikistan, Turkmenistan, Ukraine, Uzbekistan, Lithuania, Estonia, Latvia, Iraq, Iran, Angola and Singapore,

06 All destinations except the United States of America and those of 04 and 05 above,

09 Saudi Arabia, Kuwait, Bahrain, Oman, Qatar, the United Arab Emirates, the Republic of Yemen and Iran,

10 All destinations except the United States of America and those of 09 above,

11 Armenia, Azerbaijan, Belarus, Georgia, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Moldova, Russia, Tajikistan, Turkmenistan, Ukraine, Uzbekistan, Lithuania, Estonia and Latvia,

12 All destinations except the United States of America and those of 11 above.

⁽²⁾ Refunds on exports to the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) may be granted only where the conditions laid down in Regulation (EEC) No 990/93 are observed.

NB : The product codes and the footnotes are defined in amended Commission Regulation (EEC) No 3846/87.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2465/94
of 12 October 1994
fixing the export refunds on eggs

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2771/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in eggs ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1574/93 ⁽²⁾, and in particular the first sentence of the fifth subparagraph of Article 9 (2) thereof,

Whereas Article 9 of Regulation (EEC) No 2771/75 provides that the difference between prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2774/75 ⁽³⁾ lays down general rules for granting export refunds and criteria for fixing the amount of such refunds;

Whereas the present market situation in certain third countries and that regarding competition on particular third country markets make it necessary to fix a refund differentiated by destination for certain products in the egg sector;

Whereas Council Regulation (EEC) No 990/93 ⁽⁴⁾ prohibits trade between the European Community and the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro); whereas this prohibition does not apply in certain situations as comprehensively listed in Articles 2, 4, 5 and 7 thereof; whereas account should be taken of this fact when fixing the refunds;

Whereas the representative market rates defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3813/92 ⁽⁵⁾, as

amended by Regulation (EC) No 3528/93 ⁽⁶⁾, are used to convert amounts expressed in third country currencies and are used as the basis for determining the agricultural conversion rates of the Member States' currencies; whereas detailed rules on the application and determination of these conversions were set by Commission Regulation (EEC) No 1068/93 ⁽⁷⁾, as amended by Regulation (EC) No 547/94 ⁽⁸⁾;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in eggs that the refund should be fixed at an amount which would permit Community participation in world trade and would also take account of the nature of these exports and their importance at the present time;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The list of codes of products for which, when they are exported, the export refund referred to in Article 9 of Regulation (EEC) No 2771/75 is granted, and the amount of that refund shall be as shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 October 1994.

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 49.

⁽²⁾ OJ No L 152, 24. 6. 1993, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 68.

⁽⁴⁾ OJ No L 102, 28. 4. 1993, p. 14.

⁽⁵⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 32.

⁽⁷⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

⁽⁸⁾ OJ No L 69, 12. 3. 1994, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 October 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 October 1994 fixing the export refunds on eggs

Product code	Destination ⁽¹⁾	Amount of refund ⁽²⁾
		ECU/100 units
0407 00 11 000	02	3,30
0407 00 19 000	05	2,60
	06	1,60
		ECU/100 kg
0407 00 30 000	03	20,00
	04	10,00
0408 11 80 100	01	47,00
0408 19 81 100	01	21,00
0408 19 89 100	01	22,00
0408 91 80 100	01	46,00
0408 99 80 100	01	10,00

⁽¹⁾ The destinations are as follows:

01 All destinations,

02 All destinations except the United States of America,

03 Kuwait, Bahrein, Oman, Qatar, the United Arab Emirates, the Republic of Yemen, and Hong Kong,

04 All destinations except those of 03,

05 Saudi Arabia, Kuwait, Bahrain, Oman, Qatar, the United Arab Emirates, the Republic of Yemen and Iran,

06 All destinations except the United States of America and those of 05 above.

⁽²⁾ Refunds on exports to the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) may be granted only where the conditions laid down in Regulation (EEC) No 990/93 are observed.

NB: The product codes and the footnotes are defined in amended Commission Regulation (EEC) No 3846/87.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2466/94

of 12 October 1994

fixing the maximum export refunds on olive oil for the 20th partial invitation to tender under the standing invitation to tender issued by Regulation (EC) No 3142/93

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3179/93⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1650/86 of 26 May 1986 on the refunds and levies applicable to exports of olive oil⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas Commission Regulation (EC) No 3142/93⁽⁴⁾ issued a standing invitation to tender with a view to determining the export refunds on olive oil;

Whereas Council Regulation (EEC) No 990/93⁽⁵⁾ prohibits trade between the European Community and the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro); whereas this prohibition does not apply in certain situations as comprehensively listed in Articles 2, 4, 5 and 7 thereof; whereas account should be taken of this fact when fixing the refunds;

Whereas Article 6 of Regulation (EC) No 3142/93 provides that maximum amounts are to be fixed for the export refunds in the light in particular of the current situation and foreseeable developments on the Commu-

nity and world olive-oil markets and on the basis of the tenders received; whereas contracts are awarded to any tenderer who submits a tender at the level of the maximum refund or at a lower level;

Whereas, for the purposes of applying the above-mentioned provisions, the maximum export refunds should be set at the levels specified in the Annex;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refunds for olive oil for the 20th partial invitation to tender under the standing invitation to tender issued by Regulation (EC) No 3142/93 are hereby fixed in the Annex, on the basis of the tenders submitted by 9 October 1994.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 October 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 October 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 285, 20. 11. 1993, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 145, 30. 5. 1986, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 16. 11. 1993, p. 3.

⁽⁵⁾ OJ No L 102, 28. 4. 1993, p. 14.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 October 1994 fixing the maximum export refunds on olive oil for the 20th partial invitation to tender under the standing invitation to tender issued by Regulation (EC) No 3142/93

<i>(ECU/100 kg)</i>	
Product code	Amount of refund ⁽¹⁾
1509 10 90 100	38,00
1509 10 90 900	—
1509 90 00 100	45,00
1509 90 00 900	—
1510 00 90 100	10,00
1510 00 90 900	—

⁽¹⁾ Refunds on exports to the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) may be granted only where the conditions laid down in Regulation (EEC) No 990/93 are observed.

NB: The product codes and the footnotes are defined in amended Commission Regulation (EEC) No 3846/87.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2467/94
of 12 October 1994
fixing the aid for cotton

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to the Act of Accession of Greece, and in particular paragraphs 3 and 10 of Protocol 4 thereto, as amended by the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Protocol 14 annexed thereto, and Commission Regulation (EEC) No 4006/87⁽¹⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2169/81 of 27 July 1981 laying down the general rules for the system of aid for cotton⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1554/93⁽³⁾, and in particular Article 5 (1) thereof,

Whereas the amount of the additional aid referred to in Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 2169/81 was fixed by Commission Regulation (EC) No 2141/94⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2366/94⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EC) No 2141/94 to

the information at present available to the Commission that the amount of the aid at present in force should be altered as shown in Article 1 to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The aid for unginned cotton provided for in Article 5 of Regulation (EEC) No 2169/81 shall be ECU 52,730 per 100 kilograms.
2. However, the amount of the aid will be replaced with effect from 13 October 1994 to take account of the amendments to be made to the maximum guaranteed quantity system.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 October 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 October 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 49.

⁽²⁾ OJ No L 211, 31. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 154, 25. 6. 1993, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 228, 1. 9. 1994, p. 11.

⁽⁵⁾ OJ No L 255, 1. 10. 1994, p. 27.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2468/94**of 12 October 1994****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1866/94 ⁽²⁾, and in particular Articles 10 (5) and 11 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 3528/93 ⁽⁴⁾,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EC) No 1937/94 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market rate established during the reference period from 11

October 1994, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EC) No 1937/94 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (1) (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 1766/92 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 October 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 October 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 32.

⁽⁵⁾ OJ No L 198, 30. 7. 1994, p. 36.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 October 1994 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Third countries ⁽⁸⁾
0709 90 60	92,47 ⁽³⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	92,47 ⁽³⁾ ⁽³⁾
1001 10 00	15,68 ⁽¹⁾ ⁽³⁾ ⁽¹¹⁾
1001 90 91	56,56
1001 90 99	56,56 ⁽⁹⁾ ⁽¹¹⁾
1002 00 00	106,39 ⁽⁹⁾
1003 00 10	93,33
1003 00 90	93,33 ⁽⁹⁾
1004 00 00	91,89
1005 10 90	92,47 ⁽³⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	92,47 ⁽³⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	97,42 ⁽⁴⁾
1008 10 00	32,08 ⁽⁹⁾
1008 20 00	39,63 ⁽⁴⁾ ⁽⁹⁾
1008 30 00	2,91 ⁽³⁾
1008 90 10	(7)
1008 90 90	2,91
1101 00 00	116,72 ⁽⁹⁾
1102 10 00	186,95
1103 11 10	59,10
1103 11 90	138,48
1107 10 11	111,56
1107 10 19	86,10
1107 10 91	177,01 ⁽¹⁰⁾
1107 10 99	135,01 ⁽⁹⁾
1107 20 00	155,54 ⁽¹⁰⁾

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10), as last amended by Regulation (EEC) No 1902/92 (OJ No L 192, 11. 7. 1992, p. 3), and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22), as amended by Regulation (EEC) No 560/91 (OJ No L 62, 8. 3. 1991, p. 26).

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

⁽⁸⁾ No levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

⁽⁹⁾ Products falling within this code, imported from Poland or Hungary under the Agreements concluded between those countries and the Community and under the Interim Agreement between the Czech Republic, the Slovak Republic, Bulgaria and Romania and the Community and in respect of which EUR.1 certificates issued in accordance with Regulation (EC) No 121/94 or (EC) No 335/94 have been presented, are subject to the levies set out in the Annex to that Regulation.

⁽¹⁰⁾ In accordance with Council Regulation (EEC) No 1180/77 this levy is reduced by ECU 5,44 per tonne for products originating in Turkey.

⁽¹¹⁾ The levy for the products falling within this code in accordance with Regulation (EC) No 774/94 is restricted under the conditions of this Regulation.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2469/94

of 12 October 1994

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1866/94 ⁽²⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 3528/93 ⁽⁴⁾,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EC) No 1938/94 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market rate established during the reference period from 11

October 1994, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums to be added to the levies fixed in advance for the import in respect of the products listed in Article 1 (1) (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 1766/92 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 October 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 October 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 32.

⁽⁵⁾ OJ No L 198, 30. 7. 1994, p. 39.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 October 1994 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CN code	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1
0709 90 60	0	1,07	0	0
0712 90 19	0	1,07	0	0
1001 10 00	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	15,19
1001 90 99	0	0	0	15,19
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 00	0	0	0	0
1005 10 90	0	1,07	0	0
1005 90 00	0	1,07	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	21,26
1102 10 00	0	0	0	0
1103 11 10	0	0	0	0
1103 11 90	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CN code	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1	4th period 2
1107 10 11	0	0	0	27,04	27,04
1107 10 19	0	0	0	20,20	20,20
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EC) No 2470/94
of 12 October 1994
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 133/94 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 3528/93 ⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EC) No 1957/94 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2422/94 ⁽⁶⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Commission Regulation (EC) No 1957/94 to the information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market rate established during the reference period from 11 October 1994, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 October 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 October 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 22, 27. 1. 1994, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 32.

⁽⁵⁾ OJ No L 198, 30. 7. 1994, p. 88.

⁽⁶⁾ OJ No L 258, 6. 10. 1994, p. 20.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 October 1994 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

CN code	Levy ⁽¹⁾
1701 11 10	33,83 ⁽¹⁾
1701 11 90	33,83 ⁽¹⁾
1701 12 10	33,83 ⁽¹⁾
1701 12 90	33,83 ⁽¹⁾
1701 91 00	40,67
1701 99 10	40,67
1701 99 90	40,67 ⁽²⁾

⁽¹⁾ The levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 or 3 of Commission Regulation (EEC) No 837/68 (OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42), as last amended by Regulation (EEC) No 1428/78 (OJ No L 171, 28. 6. 1978, p. 34).

⁽²⁾ In accordance with Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 this amount is also applicable to sugar obtained from white and raw sugar containing added substances other than flavouring or colouring matter.

⁽³⁾ No import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

EUROPEAN ECONOMIC AREA

EFTA SURVEILLANCE AUTHORITY

DECISION OF THE EFTA SURVEILLANCE AUTHORITY

No 99/94/COL

of 31 August 1994

on the third amendment of the Procedural and Substantive Rules in the Field of State Aid (extension of the period of validity of the rules for aid to the synthetic fibres industry)

THE EFTA SURVEILLANCE AUTHORITY

has decided to extend the period of validity of the rules for aid to the synthetic fibres industry until 30 June 1995. Consequently, the Procedural and Substantive Rules in the Field of State Aid ⁽¹⁾, adopted on 19 January 1994 ⁽²⁾, as last amended on 20 July 1994 ⁽³⁾, are amended as follows:

paragraph 22 (4) (1) of the State Aid Guidelines shall be replaced by the following:

'The above rules will apply until 30 June 1995, unless otherwise decided by the EFTA Surveillance Authority.'

Done at Brussels, 31 August 1994.

For the EFTA Surveillance Authority

The President

Knut ALMESTAD

⁽¹⁾ Hereinafter referred to as the State Aid Guidelines.

⁽²⁾ OJ No L 231, 3. 9. 1994, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 240, 15. 9. 1994, p. 33.

CORRIGENDA**Corrigendum to the Decision of the EEA Joint Committee No 7/94 of 21 March 1994
amending Protocol 47 and certain Annexes to the EEA Agreement***(Official Journal of the European Communities No L 160 of 28 June 1994)*

On page 45, in Annex 3, in M. Chapter XVIII — Information technology, telecommunications and data processing, point 2:

for: “5. 394 D 00 11 : ...
 6. 394 D 00 12 : ...”

read: “4a. 394 D 00 11 : ...
 4b. 394 D 00 12 : ...”
